**Mo theaghlach: Nótaí an Mhúinteora**

|  |  |
| --- | --- |
| Leibhéal | An Ardteistiméireacht – Dúshlánach  |
| Spriocanna | Cumas tuisceana, scríbhneoireachta, léitheoireachta agus labhartha na ndaltaí a fhorbairt sa réimse saoil – teaghlach / pobal |
| Stór focal | Teaghlach |

|  |
| --- |
| Straitéisí Múinteoireachta Molta |

Tá na ceachtanna bunaithe ar mhír físe ina bhfuil dalta ag rá cé mhéad duine atá ina teaghlach. Canúint Chonnacht atá ag an gcainteoir agus tá an píosa gearr.

Tá na ceachtanna oiriúnach do rang a bhfuil caighdeán réasúnta ard Gaeilge acu don Ardteistiméireacht, ach is féidir leat iad a láimhseáil ar bhealach a oireann don rang atá agat féin.

**Réamhobair 1**

* Abair leis na daltaí tabhairt faoin ngníomhaíocht atá ar an sleamhnán seo ina mbeirteanna.
* Pléigh an stór focal leo ansin (féach Freagraí thíos) ach ná ceartaigh na cinn atá ar shleamhnán 2 fós (a big family; husband; wife; father in law; mother in law; brother in law; sister in law).
* Bí cinnte go dtuigeann na daltaí gur **lánúin** an Ghaeilge atá ar ‘couple’ agus ní **cúpla**!

**Réamhobair 2**

* Tabhair seans do na daltaí na leaganacha atá ag teastáil don sleamhnán seo a chur ar fáil iad féin duit. Cuir na leaganacha cearta ar an gclár (féach Freagraí thíos).



**Éisteacht 1**

* Léigh na ceisteanna don chleachtadh éisteachta leis an rang ar fad sula gcuireann tú ar siúl an mhír ionas go mbeidh a fhios acu cén freagraí a bheidh á lorg acu agus iad ag éisteacht.
* Más féidir, fág na ceisteanna thuas ar an scáileán an fhaid is atá an mhír á seinm.
* Pléigh freagraí na gceisteanna leis an rang ar fad ag an deireadh.

**Iarobair 1**

* Bheadh sé go maith dá bhféadfaí na daltaí a chur i ngrúpaí beaga (beirt nó triúr) chun na ceisteanna atá i gcuid (a) ar an sleamhnán seo a phlé le chéile. Más fearr leat, déan iarracht plé ranga a chothú timpeall ar na ceisteanna nó abair leis na daltaí alt nó dhó a scríobh do gach ceist ina gcóipleabhair le plé leis an rang ar fad ansin.
* Abair leo tabhairt faoi chuid (b) ansin. Cothaíonn na leaganacha seo deacrachtaí do dhaoine uaireanta sa Ghaeilge. Má tá leaganacha breise/canúnacha agat féin dóibh cur ar fáil iad sin chomh maith leis nó seachas na cinn atá sna Freagraí thíos.
* Bí cinnte go dtuigeann na daltaí nach féidir rudaí cosúil le ‘tá siad an-ghearra dá chéile’ a rá chun ‘they’re very close’ a chur in iúl.

**Iarobair 2**

* Cuir na daltaí ag obair ar an ngníomhaíocht seo.
* Mínigh dóibh cad is brí leis na seanfhocail muna dtuigeann siad iad (féach Freagraí thíos).

**Iarobair 3**

* An aidhm atá leis an sleamhnán seo ná na daltaí a chur ag machnamh ar an úsáid a bhaintear as an mbunfhocal ‘dúchas’.
* Cuir i mbun oibre iad agus pléigh na freagraí leo tar éis cúpla nóiméad (féach Freagraí thíos).

**Iarobair 4**

* Léigh a bhfuil ar an sleamhnán seo leis na daltaí ar fad.
* Má tá grúpa daltaí Gaeltachta agat abair leo na trí cheist ag bun an tsleamhnáin a fhreagairt. Más grúpa Gaelscoile atá agat abair leo ceist 3 a fhreagairt.

**Iarobair 5**

* Léigh a bhfuil ar an sleamhnán seo leis na daltaí ar fad. Cuir i mbun oibre iad ansin. D’fhéadfá iad a chur ina mbeirteanna chun na ceisteanna a phlé le chéile nó chun freagraí ar na ceisteanna a scríobh ina gcóipleabhar. Cothaigh plé ranga ar na ceisteanna ansin, más féidir.
* Is féidir ábhar an tsleamhnáin seo a phlé le grúpa Gaeltachta nó Gaelscoile.
* Níl i gceist sa chéad sleamhnán eile (Ábhar machnaimh) ach díreach a chur ar a súile do dhaltaí an dá chiall atá leis an bhfocal ‘baile’.

**Iarobair 6**

* Léigh a bhfuil ar an sleamhnán seo leis na daltaí ar fad.
* Tar éis dóibh machnamh ar an gceist mínigh dóibh an chúis stairiúil atá leis an nós ‘bail ó Dhia ort’ a rá tar éis moladh a thabhairt (féach Freagraí thíos).
* Mínigh do na daltaí go ndeir daoine ‘bail ó Dhia ort’ fiú muna dtuigeann siad an chúis stairiúil atá taobh thiar de. Is nós seanbhunaithe sa teanga anois é.

**Léamh agus Iarobair (léamh)**

* Taispeáin an dán Faoiseamh a Gheobhadsa do na daltaí ar an sleamhnán.
* Léigh ansin a bhfuil ar an gcéad sleamhnán eile leis an rang ar fad le bheith cinnte go dtuigeann siad gach a bhfuil ann.
* D’fhéadfaidís an ghníomhaíocht a dhéanamh ina n-aonar nó ina mbeirteanna. Éist lena dtuairimí ansin agus scríobh aon stór focal úsáideach a thagann chun cinn ar an gclár.

**Scríobh**

* Léigh a bhfuil ar an sleamhnán seo leis na daltaí le go dtuigfidh siad cad a bheidh le déanamh acu. Cuir i mbun oibre ansin iad. D’fhéadfá iad a chur ag obair ina mbeirteanna nó ina n-aonar.
* Abair le daltaí éagsúla a litreacha a ghlaoch amach don rang ar fad agus scríobh an stór focal úsáideach a thiocfaidh chun cinn ar an gclár.
* D’fhéadfaí an ceacht seo a thabhairt mar obair bhaile seachas obair ranga dá n-oirfeadh sin níos fearr.

|  |
| --- |
| Freagraí |

**Réamhobair 1**

1. a big family: *teaghlach mór / clann mhór*
2. half/step brother or sister: *leasdeartháir / leasdeirfiúr*
3. engaged: *geallta*
4. in a relationship with: *ag dul amach le*
5. divorced: *colscartha*
6. separated: *scartha*
7. husband: *fear céile*
8. wife: *bean chéile*
9. mother in law: *máthair chéile*
10. father in law: *athair céile*
11. \*brother in law / \*sister in law: *deartháir céile / deirfiúr céile (my spouse’s brother/sister) nó bean mo dhearth****ár*** */ fear mo dheirf****éar*** *(my brother’s wife / my sister’s husband)*
12. godmother / godfather / godchild: *máthair bhaistí / athair baistí / leanbh baistí*
13. first cousin: *col ceathrar*
14. second cousin: *col seisir*
15. twin / half-twin: *cúpla / leath-chúpla*
16. a married couple: *lánúin phósta*
17. adopted: *uchtaithe*
18. fostered: *ar altramas*

**Réamhobair 2**

a. Teaghlach mór (mar tá **teaghlach** firinscneach).

Clann **mhór** (mar tá **clann** baininscneach).

b. Fear céile (mar tá **fear** firinscneach).

Bean chéile (mar tá **bean** baininscneach).

Athair céile (mar tá **athair** firinscneach).

Máthair chéile (mar tá **máthair** baininscneach).

c. Baineann na téarmaí ‘deartháir céile’ nó ‘deirfiúr céile’ le deartháir nó deirfiúr do chéile féin. Sa chás go bhfuil tú ag tagairt don duine atá pósta ag do dheartháir nó do dheirfiúr deirtear ‘bean mo dhearthár’ nó ‘fear mo dheirféar’.

**Iarobair 1**

1. She looks like her mother: Tá dealramh aici lena máthair.
2. He looks like his brother: Tá dealramh aige lena dheartháir.
3. They’re very close: Tá siad an-mhór le chéile.
4. They get on very well: Réitíonn siad an-mhaith le chéile.
5. They’re always fighting: Bíonn siad i gcónaí in adharca a chéile. / Bíonn siad i gcónaí ag troid lena chéile.

**Iarobair 2**

1. **Briseann an dúchas trí shúile an chait**: Úsáidtear an seanfhocal seo nuair a dhéanann duine rud nach gcuireann aon iontas ar dhaoine eile toisc é a bheith ag teacht leis an saghas ruda a dhéanfadh tuismitheoirí/gaolta an duine sin. Má léiríonn duine na tréithe/buanna/lochtanna céanna is a bhí ag a shinsear deirtear an seanfhocal seo.
2. **Is** **geal leis an bhfiach dubh a gearrcach féin**: Is tagairt é seo don chlaonadh atá ag máithreacha an chuid is fearr a fheiceáil ina leanaí féin. Síleann máthair go bhfuil a leanbh féin gan locht (ceapann an fiach dubh go bhfuil a gearrcach féin geal seachas dubh).
3. **Is minic a bhí uan dubh ag caora bán**: úsáidtear an seanfhocal seo chun cur síos ar mhac/iníon nach bhfuil chomh deas is atá na tuismitheoirí (‘a bad-egg’).

**Iarobair 3**

1. Is ceoltóir iontach é. Tá sé sa **dúchas** aige: tá dúchas á úsáid anseo sa chiall ‘genes’ nó ‘blood’ sa Bhéarla – *it’s in his blood / in his genes*.
2. Is cainteoir **dúchais** Gaeilge í: tá dúchas á úsáid anseo sa chiall ‘native’.
3. Ní planda **dúchasach** é an fhiúise: ‘indigenous’ an chiall atá le dúchasach anseo.
4. An ndéantar leatrom ar na **bundúchasaigh** i Meiriceá Theas?: *indigenous people* an chiall atá le bundúchasaigh.

**Iarobair 6**

An chúis stairiúil atá le ‘bail ó Dhia ar...’ a rá tar éis rud moltach a rá faoi dhuine ná go raibh eagla an chuirithe ar dhaoine (cuiriú: the evil eye). Chreideadar dá ndearfaí rud éigin moltach mar gheall ar dhuine nach mbeadh aon chosaint acu ón gcuiriú. Dá ndéarfaí ‘bail ó dhia ar...’ thabharfaí an chosaint sin don duine. Is rud coitianta é i gcultúir ar fud an domhain eagla a bheith ann roimh chuiriú. Ní thuigeann daoine sa lá atá inniu ann gurb é sin an chúis a ndeirtear ‘bail ó Dhia ort’ anois, mar níl aon tábhacht ag baint leis an gcuiriú níos mó.

*Samplaí:*

Tá tú an-mhaith ag cócaireacht, bail ó Dhia ort.

Cainteoir breá is ea Sinéad, bail ó Dhia uirthi.

D’éirigh go hiontach le Colm sna scrúduithe, bail ó Dhia air.

Rinne sibh jab deas ar an dteach, bail ó Dhia oraibh.

Peileadóirí den scoth iad, bail ó Dhia orthu.

Tá an béas céanna i mBéarla na hÉireann:

She’s a great singer, fair play to her.

**Mo theaghlach – Script**

**Deirdre Seoige Scoil Chuimsitheach Chiaráin**

*An bhfuil teaghlach mór agaibh?*

Tá. Tá ochtar i mo chlann.

*Agus cá bhfuil tusa sa teaghlach? An bhfuil tú ar an duine is sine nó is óige?*

Is leath-chúpla mé. Is mise agus mo dheartháir na daoine is óige sa chlann. Tá triúr deartháir agam agus beirt deirfiúr.

*Agus an bhfuil cuid acu sin ar an scoil seo?*

Níl. Tá siad go léir réitithe le scoil. Níl ann ach mé féin agus mo dheartháir.

*Agus an mbíonn na daoine níos sine, an mbíonn siad ag cur comhairle ort nó an mbíonn siad ag tabhairt cúnaimh daoibh?*

Bíonn siad ag triail. Bíonn siad ag tabhairt comhairle dom ach ní thugaim aon aird orthu.